

WINE STORAGE

USE & CARE GUIDE

GUÍA DE USO Y MANTENIMIENTO

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

GUIDA ALL'USO E ALLA MANUTENZIONE

BEDIENUNGS-UND PFLEGEANLEITUNG



Contents

- 3 Safety Precautions
- 4 Wine Storage Features
- 4 Interactive Control Panel
- 5 Storage
- 6 Care Recommendations
- 7 Troubleshooting
- 7 Sub-Zero Warranty

Customer Care

The model and serial number are printed on the enclosed product registration card. Both numbers are also listed on the product rating plate. Refer to page 4 for rating plate location. For warranty purposes, you will also need the date of installation and name of your authorized Sub-Zero dealer. Record this information below for future reference.

If your product ever needs attention, be sure to use a Sub-Zero factory certified service provider.

SERVICE INFORMATION
Model Number
Serial Number
Date of Installation
Certified Service Name
Certified Service Number
Authorized Dealer
Dealer Number

Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

IMPORTANT NOTE highlights information that is especially important.

CAUTION indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

WARNING states a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ WARNING

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING

Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ WARNING

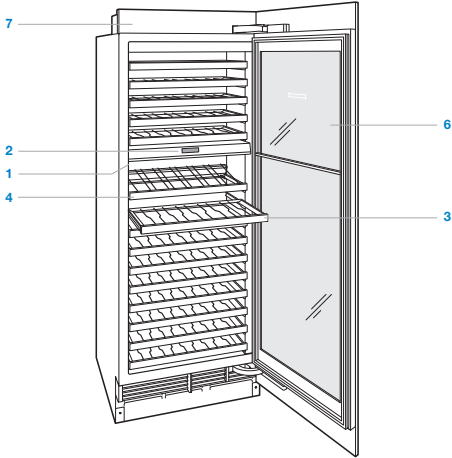
Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING

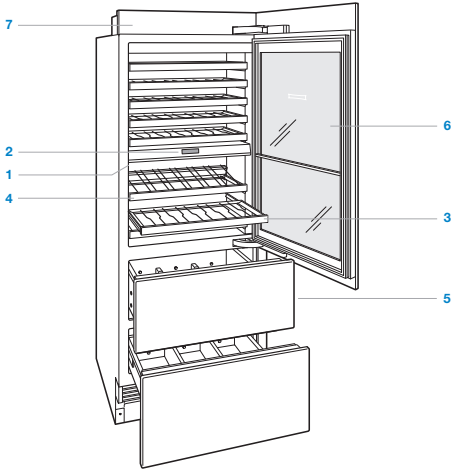
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Wine Storage Features

FEATURE	
1	Product Rating Plate
2	Interactive Control Panel
3	Wine Storage Racks
4	Display Rack
5	Storage Drawers (model ICBIW-30R)
6	Full-View Glass Door
7	Home Security Connection



Column model.



Tall model with storage drawers.

Interactive Control Panel

For initial start up, touch and hold ⓘ on the control panel for 2 seconds.

Temperature can be adjusted in one-degree increments on the home screen. All wine storage models have separate temperature controls for each zone. Temperatures are preset at 7°C for the upper zone and 13°C for the lower zone. Storage drawers are preset at 3°C. To change the temperature, touch the temperature being adjusted, then press '+' or '-' until desired temperature is displayed. Refer to the illustration below.

Once temperature has been adjusted, additional features can be activated or deactivated from the options screen. Touch ▶ to view the options screen. Refer to the illustration below.



Home screen.



Options screen (ICBIW-30R shown).

OPTIONS SCREEN

🔔	Touch to activate or deactivate door/drawer alarm.
💡	Touch to activate accent lighting.
👤	Touch to activate humidor feature.
📋	Touch to adjust drawer temperature (ICBIW-30R only).
⚙️	Touch to view settings screen.

SETTINGS SCREEN

ⓘ	Touch to view model information.
°C/°F	Touch to select temperature unit, Fahrenheit or Celsius.
☀️	Touch to adjust control panel brightness and contrast.
🔊	Touch to adjust door/drawer alarm volume and pitch.
🔔	Touch to adjust door/drawer alarm duration.
★	Touch to enter Sabbath mode.
🔧	Touch to view troubleshooting and service information.
🕒	Touch to set clock.
🏠	Touch to select smart home options.
🌐	Touch to select language options.

Wine Storage

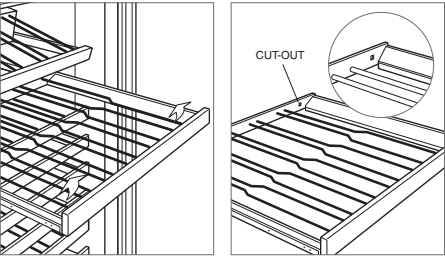
WINE RACKS

The full-extension racks provide easy access to 750 ml, half-bottles and magnums. When storing magnums, the rack above must be removed.

To remove a wine rack, pull out to full extension, tilt up, then lift up and out. Refer to the illustration below. The top two racks in the upper compartment and top rack (top two for model ICBIW-30R) in the lower compartment cannot be placed in any other position. These racks can be identified by the small square cut-out located in the right rear corner. Refer to the illustration below.

The natural cherrywood facing on wine racks can be stained or replaced with wood to compliment cabinetry. For more information, refer to the Sub-Zero design guide or contact your authorized Sub-Zero dealer..

 **CAUTION**
Remove all bottles from the wine rack before removal.

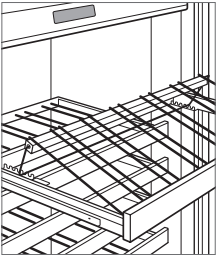


Wine rack removal. Rack position indicator.

DISPLAY RACK

The adjustable display rack is designed for wine to stay in contact with the cork at any position. Refer to the illustration below.

To remove the display rack, pull out to full extension, tilt up, then lift up and out.



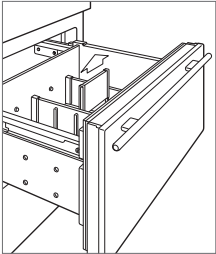
Display rack.

Storage Drawers (ICBIW-30R)

DRAWER DIVIDERS

To remove or adjust a short divider, flex the long divider slightly, then pull upward. Refer to the illustration below.

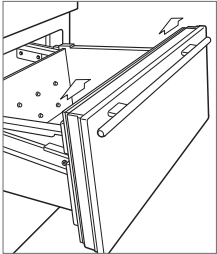
To remove a long divider, the short dividers must be removed. Pull divider up until it stops, rotate counterclockwise, then pull upward. To reinstall, align grooves with drawer tabs, rotate clockwise, then slide down.



Drawer dividers.

DRAWER REMOVAL

To remove, pull open until drawer stops. Raise the drawer front and pull out drawer. To reinstall, raise the front of drawer and place onto the slides. Align the back of the drawer with hooks on the slide, then align the white pegs at the front of the slide with holes at the front of the drawer. Refer to the illustration below.



Drawer removal.

Sabbath

This appliance is certified by Star-K to meet strict religious regulations in conjunction with specific instructions found on www.star-k.org.

For Sabbath mode, from the settings screen, touch  and follow instructions on the control panel.

Cleaning

INTERIOR CLEANING

To clean interior surfaces and all removable parts, wash with a mild solution of soap, water and baking soda. Rinse and dry thoroughly. Avoid getting water on lights, control panel and the cherrywood facing on wine racks.

Use a standard glass cleaner to clean the UV-resistant glass door.

⚠ CAUTION

Do not use vinegar, rubbing alcohol or other alcohol-based cleaners on any interior surface.

STAINLESS STEEL EXTERIOR

Use a nonabrasive stainless steel cleaner and apply with a soft lint-free cloth. To bring out the natural luster, lightly wipe surface with a water-dampened microfiber cloth followed by a dry polishing chamois. Always follow the grain of stainless steel.

CONDENSER CLEANING

⚠ CAUTION

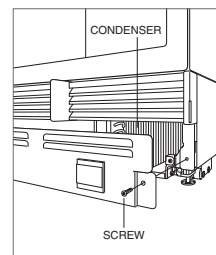
Before cleaning the condenser, turn power off at the control panel. Wear gloves to avoid injury from sharp condenser fins.

The condenser is located behind the grille. Remove the kickplate by extracting the two mounting screws. Refer to the illustration below. Use a soft bristle brush and vacuum to remove dust and lint from the condenser. Clean the condenser every three to six months.

IMPORTANT NOTE: To avoid damaging condenser fins, vacuum in the direction of the fins.

⚠ CAUTION

Failure to clean the condenser could result in temperature loss, mechanical failure or damage.



Condenser location.

Troubleshooting

SERVICE INDICATOR

 flashes in control panel display.

- Verify condenser is clean.
- Turn unit off at the control panel, then on. If indicator continues to flash, contact Sub-Zero factory certified service.

UNIT OPERATION

No lights or cooling.

- Verify power is on.
- Verify electrical power to unit and home circuit breaker is on.

No lights.

- Door may have been left ajar which has disabled lights to eliminate excess heat. If lights are out, close door for one hour. If lights are still out, contact Sub-Zero factory certified service.
- Cabinet lighting must be replaced by Sub-Zero factory certified service.

Condensation forms inside unit.

- Verify condenser is clean.
- Verify door is closing properly.
- Verify door has not been left ajar.
- Verify door gasket does not have rips or tears. If it does, contact Sub-Zero factory certified service.

High temperatures, unit runs excessively or unit giving off too much heat.

- Verify condenser is clean.
- Verify door is closing properly.
- Verify door has not been left ajar.
- Increased ambient temperatures may cause compressors to run longer.
- If temperature display shows 7° and 13°, but is not cooling, unit may be in showroom mode. Contact your authorized Sub-Zero dealer.

ODOR

- Unit should be cleaned before using for the first time. This will clear any odors that may have been trapped during shipping.

SERVICE

- Maintain the quality built into your product by contacting Sub-Zero factory certified service.
- When contacting service, you will need the model and serial number of your unit. Both numbers are listed on the product rating plate. Refer to page 4 for rating plate location.
- For warranty purposes, you will also need the date of installation and name of your authorized Sub-Zero dealer. This information should be recorded on page 2.

Sub-Zero Products Limited Warranty

INTERNATIONAL PRODUCTS

FOR RESIDENTIAL USE ONLY

FULL TWO YEAR WARRANTY

For two years from the date of original installation, your Sub-Zero product warranty covers all parts and labor to repair or replace, under normal residential use, any part of the product that proves to be defective in materials or workmanship. All service provided by Sub-Zero under the above warranty must be performed by Sub-Zero factory certified service, unless otherwise specified by Sub-Zero, Inc. Service will be provided during normal business hours.

FULL FIVE YEAR SEALED SYSTEM WARRANTY

For five years from the date of original installation, your Sub-Zero product warranty covers all parts and labor to repair or replace, under normal residential use, the compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing that prove to be defective in materials or workmanship. All service provided by Sub-Zero under the above warranty must be performed by Sub-Zero factory certified service, unless otherwise specified by Sub-Zero, Inc. Service will be provided during normal business hours.



Contenido

- 3 Precauciones de seguridad
- 4 Características del conservador de vino
- 4 Panel de control interactivo
- 5 Almacenamiento
- 6 Recomendaciones de mantenimiento
- 7 Localización y solución de problemas
- 7 Garantía Sub-Zero

Atención al cliente

El modelo y el número de serie están impresos en la tarjeta de registro del producto que se adjunta. Esta información también se muestra en la placa de datos del producto. Consulte la página 4 para observar la ubicación de la placa de datos. Para cuestiones relacionadas con la garantía, también necesita saber la fecha de instalación y el nombre de su distribuidor autorizado de Sub-Zero. Guarde la siguiente información para tenerla como referencia en el futuro.

Si alguna vez su producto necesita asistencia, asegúrese de acudir a un servicio técnico autorizado de Sub-Zero.

INFORMACIÓN SOBRE EL MANTENIMIENTO
Referencia del modelo
Número de serie
Fecha de instalación
Nombre del servicio certificado
Número de servicio certificado
Distribuidor autorizado
Número del distribuidor

Nota importante:

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se destaca en esta guía:

NOTA IMPORTANTE se utiliza para resaltar información que resulta especialmente importante.

PRECAUCIÓN indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

AVISO indica el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ AVISO

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de ocho años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando cuenten con supervisión o se les haya enseñado cómo utilizarlo de forma segura y comprendan los peligros que supone. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no pueden realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.

⚠ AVISO

Elimine las posibles obstrucciones de las aberturas de ventilación, tanto si se trata de un aparato con recinto como de una estructura empotrada.

⚠ AVISO

No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos a los recomendados por el fabricante.

⚠ AVISO

No dañe el circuito refrigerante.

⚠ AVISO

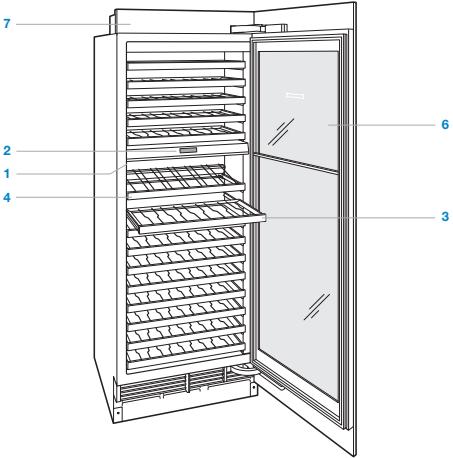
No utilice aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos de almacenamiento de alimentos de la unidad, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

⚠ AVISO

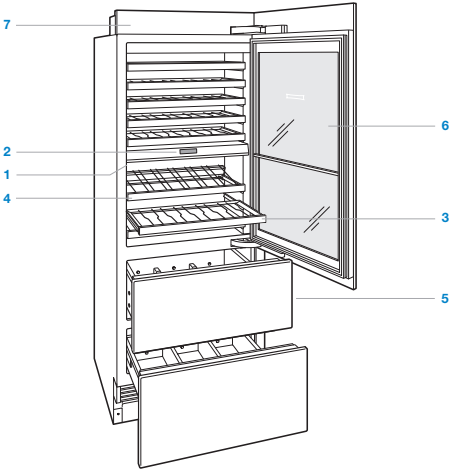
Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluyendo niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les controle o enseñe cómo utilizarlo. Es preciso supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Características del conservador de vino

ILUSTRACIÓN	
1	Placa de datos del producto
2	Panel de control interactivo
3	Bandejas del conservador de vino
4	Bandeja de exposición
5	Cajones de almacenamiento (modelo ICBIW-30R)
6	Puerta de cristal de visión completa
7	Conexión al sistema de seguridad de la casa



Modelo de columna.



Modelo alto con cajones de almacenamiento.

Panel de control interactivo

Para la puesta en marcha inicial, pulse y mantenga pulsado  en el panel de control durante 2 segundos.

La temperatura se puede ajustar en incrementos de un grado en la pantalla principal. Todos los modelos de conservadores de vino poseen controles de temperatura independientes para cada zona. De forma predefinida, la temperatura está regulada a 7 °C en la zona superior y a 13 °C en la inferior. La temperatura predefinida de los cajones es de 3 °C. Para cambiarla, pulse la temperatura que desee ajustar y, después, presione «+» o «-» hasta que se muestre la temperatura deseada. Observe la siguiente ilustración.

Una vez ajustada la temperatura, las funciones adicionales se pueden activar o desactivar desde la pantalla de opciones. Pulse  para acceder a la pantalla de opciones. Observe la siguiente ilustración.



Pantalla principal.



Pantalla de opciones (se muestra la del modelo ICBIW-30R).

PANTALLA DE OPCIONES

	Pulse para activar o desactivar la alarma de la puerta o cajón.
	Pulse para activar la iluminación acentuada.
	Pulse para activar la función de humidificador.
	Pulse para ajustar la temperatura de los cajones (solo modelo ICBIW-30R).
	Pulse para ver la pantalla de configuración.

PANTALLA DE AJUSTES

	Pulse para ver la información del modelo.
	Pulse para seleccionar la unidad de temperatura, en grados Fahrenheit o Celsius.
	Pulse para ajustar el brillo y el contraste del panel de control.
	Pulse para ajustar el volumen y el tono de la alarma de la puerta o cajón.
	Pulse para ajustar la duración de la alarma de la puerta o cajón.
	Pulse para activar el modo Sabbath.
	Pulse para ver la información del servicio y resolución de problemas.
	Pulse para configurar el reloj.
	Pulse para seleccionar las opciones de smart home.
	Pulse para seleccionar las opciones de los idiomas.

Conservadores de vino

BANDEJAS PARA VINO

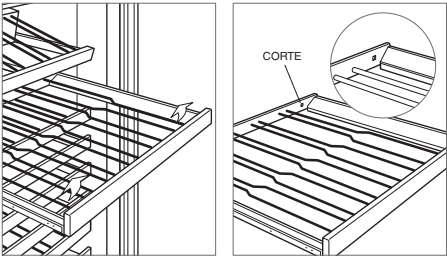
Las bandejas de extracción total proporcionan un fácil acceso a las botellas de 750 ml, los botellines y las botellas magnum. Al almacenar botellas magnum, es necesario retirar la bandeja superior.

Para retirar una bandeja de vino, extráigala completamente, inclínela hacia arriba y levántela para extraerla. Observe la siguiente ilustración. Las dos bandejas superiores del compartimiento superior y la bandeja superior (bandeja dos en el modelo ICBIW-30R) del compartimiento inferior no se pueden colocar en otras posiciones. Estas bandejas pueden identificarse por el pequeño corte cuadrado situado en la esquina trasera derecha. Observe la siguiente ilustración.

El frente natural de madera de cerezo de las bandejas se puede teñir o sustituir por otras maderas, de modo que combinen con el resto del mobiliario. Para obtener más información, consulte la guía de diseño de Sub-Zero o póngase en contacto con su distribuidor de Sub-Zero autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Retire todas las botellas de las bandejas para proceder a la extracción.



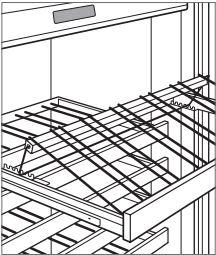
Extracción de las bandejas.

Indicador de la posición de las bandejas.

BANDEJA DE EXPOSICIÓN

La bandeja de exposición ajustable está diseñada de modo que el vino permanezca en contacto con el corcho en cualquier posición. Observe la siguiente ilustración.

Para retirar la bandeja de exposición, extráigala completamente, inclínela hacia arriba y levántela para extraerla.



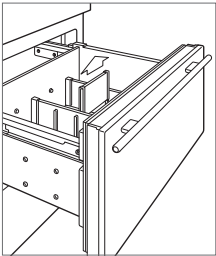
Bandeja de exposición.

Cajones de almacenamiento (ICBIW-30R)

DIVISORES DEL CAJÓN

Para extraer o ajustar un divisor pequeño, flexione ligeramente el divisor de mayor tamaño y tire hacia arriba. Observe la siguiente ilustración.

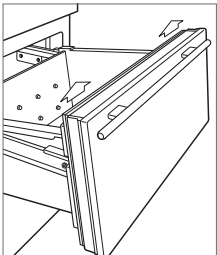
Para extraer un divisor largo, primero debe retirar los pequeños. Tire del divisor hacia arriba hasta que se detenga, después gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj y tire otra vez hacia arriba. Para volver a colocarlo, alinee sus ranuras con las pestañas del cajón, gírelo en sentido de las agujas del reloj y deslícelo hacia abajo.



Divisores de cajón.

EXTRACCIÓN DE LOS CAJONES

Para extraerlo, tire hacia fuera hasta que el cajón se detenga. Levante la parte delantera del cajón y tire hacia fuera. Para colocarlo de nuevo, levante la parte delantera del cajón y encájelo en los deslizadores. Encaje la parte trasera del cajón en los agujeros del deslizador, después alinee las pinzas blancas de la parte delantera del deslizador con los agujeros de la parte delantera del cajón. Observe la siguiente ilustración.



Extracción de los cajones.

Sabbath

Este aparato lleva el certificado Star-K que indica que cumple rigurosas normas religiosas e instrucciones específicas que aparecen en la página www.star-k.org.

En el modo Sabbath, pulse  en la pantalla de ajustes y siga las instrucciones del panel de control.

Limpieza

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Para limpiar las superficies interiores y todas las piezas extraíbles, utilice una solución suave de jabón, agua y bicarbonato sódico. Aclárela y, a continuación, séquela completamente. Procure que el agua no entre en contacto con las luces, con el panel de control ni con el frente de madera de cerezo de las bandejas.

Utilice un limpiacristales estándar para limpiar la puerta de cristal resistente a los rayos ultravioleta.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice vinagre, alcohol de frotar ni otros productos de limpieza con alcohol en ninguna de las superficies del interior.

EXTERIOR EN ACERO INOXIDABLE

Utilice un limpiador de acero inoxidable no abrasivo y aplíquelo con un paño suave que no deje pelusas. Para que el acero inoxidable adquiera un brillo natural, frote suavemente la superficie con un paño de microfibra empapado en agua y con una gamuza seca para pulir. Siga siempre la dirección del acero inoxidable.

LIMPIEZA DEL CONDENSADOR

⚠ PRECAUCIÓN

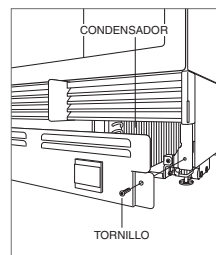
Antes de limpiar el condensador, desconéctelo desde el panel de control. Utilice guantes para evitar que las aletas afiladas del condensador puedan provocarle heridas.

El condensador está situado detrás de la rejilla. Retire el zócalo extrayendo los dos tornillos de montaje. Observe la siguiente ilustración. Utilice un cepillo de cerdas suaves y aspire la zona de la rejilla para eliminar el polvo y las pelusas que se generan en el condensador. Limpie el condensador entre periodos de tres a seis meses.

NOTA IMPORTANTE: para evitar dañar las aletas del condensador, asegúrese de aspirar siguiendo la dirección de las aletas.

⚠ PRECAUCIÓN

Si no lo hace, es posible que el condensador pueda perder temperatura o que se produzca un fallo o daño mecánico en él.



Ubicación del condensador.

Localización y solución de problemas

INDICADOR DEL SERVICIO



parpadea en la pantalla del panel de control.

- Compruebe que el condensador está limpio.
- Apague la unidad mediante el panel de control y vuelva a encenderla. Si el indicador sigue parpadeando, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado de Sub-Zero.

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

No se ilumina ni enfría.

- Compruebe si está encendido.
- Compruebe la red eléctrica de la unidad y que los fusibles no están fundidos.

No se ilumina.

- Es posible que la puerta se haya dejado entreabierta, de forma que se han desactivado las luces para eliminar el exceso de calor. Si las luces no funcionan, cierre la puerta durante una hora. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado de Sub-Zero.
- La iluminación del armario debe ser sustituida por el servicio de asistencia técnica autorizado de Sub-Zero.

Se forma condensación dentro de la unidad.

- Compruebe que el condensador está limpio.
- Compruebe que la puerta cierra correctamente.
- Compruebe que no ha dejado la puerta entreabierta.
- Compruebe que la junta de la puerta no está rasgada ni rota. En caso de que lo esté, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado de Sub-Zero.

Temperatura elevada, la unidad funciona en exceso o desprende demasiado calor.

- Compruebe que el condensador está limpio.
- Compruebe que la puerta cierra correctamente.
- Compruebe que no ha dejado la puerta entreabierta.
- Si aumenta la temperatura ambiente, es posible que los compresores funcionen durante más tiempo.
- Si la temperatura muestra 7 °C y 13 °C, pero no enfría, es posible que la unidad se encuentre en modo de exposición. Póngase en contacto con su distribuidor de Sub-Zero autorizado.

OLOR

- Debe limpiar la unidad antes de utilizarla por primera vez. Esto eliminará cualquier olor adquirido durante el envío.

SERVICIO

- Mantenga la calidad de su producto al ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado de Sub-Zero.
- Le recomendamos que anote la referencia del modelo y el número de serie de la unidad cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia técnica. Esta información se muestra en la placa de datos del producto. Consulte la página 4 para observar la ubicación de la placa de datos.
- Para cuestiones relacionadas con la garantía, también necesita saber la fecha de instalación y el nombre de su distribuidor autorizado de Sub-Zero. Esta información está incluida en la página 2.

Garantía limitada de los productos de Sub-Zero

PRODUCTOS INTERNACIONALES

SOLO PARA USO DOMÉSTICO

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS

Durante dos años después de la fecha de instalación original, la garantía de su producto de Sub-Zero cubre todas las piezas y la mano de obra necesaria para reparar o sustituir cualquier parte del producto que se compruebe que tiene defectos de material o mano de obra, siempre y cuando se haya realizado un uso doméstico normal. El servicio certificado de fábrica de Sub-Zero llevará a cabo todos los servicios proporcionados por Sub-Zero en virtud de la garantía anterior, a menos de que Sub-Zero, Inc. especifique lo contrario. El servicio se proporcionará durante el horario laboral normal.

GARANTÍA COMPLETA DEL SISTEMA SELLADO DE CINCO AÑOS

Durante cinco años después de la fecha de instalación original, la garantía de su producto de Sub-Zero cubre todas las piezas y la mano de obra necesaria para reparar o sustituir cualquier compresor, condensador, evaporador, secador y toda la tubería de conexión que se compruebe que tiene defectos de material o mano de obra, siempre y cuando se haya realizado un uso doméstico normal. El servicio certificado de fábrica de Sub-Zero llevará a cabo todos los servicios proporcionados por Sub-Zero en virtud de la garantía anterior, a menos de que Sub-Zero, Inc. especifique lo contrario. El servicio se proporcionará durante el horario laboral normal.



Table des matières

- 3 Mesures de sécurité
- 4 Caractéristiques des caves à vin
- 4 Panneau de commande interactif
- 5 Rangement
- 6 Consignes d'entretien
- 7 Dépistage des pannes
- 7 Garantie Sub-Zero

Entretien par le client

Les référence et numéro de série sont imprimés sur la Carte d'enregistrement du produit ci-jointe. Ces deux numéros figurent sur la plaque des caractéristiques du produit. Pour repérer l'emplacement de la plaque des caractéristiques, reportez-vous à la page 4. Pour les besoins de la garantie, vous devrez aussi fournir la date d'installation et le nom de votre revendeur agréé Sub-Zero. Consignez ces renseignements pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

En cas de besoin, assurez-vous de contacter un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.

SERVICE APRÈS-VENTE
Référence de modèle
Numéro de série
Date d'installation
Nom du service certifié
Numéro du service certifié
Revendeur agréé
Numéro du revendeur

Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en évidence tout au long de ce guide, notamment :

REMARQUE IMPORTANTE met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

MISE EN GARDE signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

AVERTISSEMENT signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou n'ayant ni l'expérience ni les connaissances requises, à condition qu'ils soient étroitement surveillés et qu'ils aient reçu des consignes concernant l'usage sécuritaire de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qu'ils courent. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par les enfants sans surveillance étroite.

⚠ AVERTISSEMENT

Gardez les ouïes de ventilation, dans l'encastrement de l'appareil ou dans la structure intégrée, libres de toutes obstructions

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun dispositif mécanique, ni tout autre moyen pour accélérer le dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

N'endommagez pas le circuit du liquide frigorigène

⚠ AVERTISSEMENT

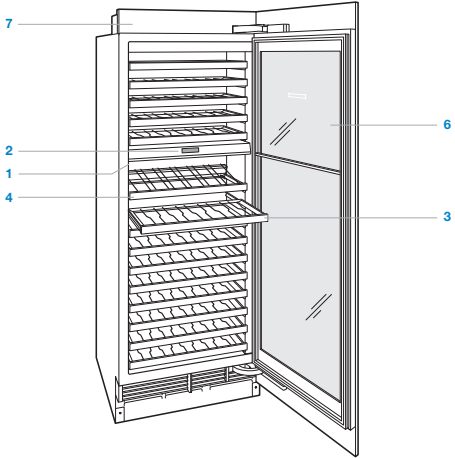
N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de rangement des aliments de l'appareil, à moins qu'il s'agisse d'appareils recommandés par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

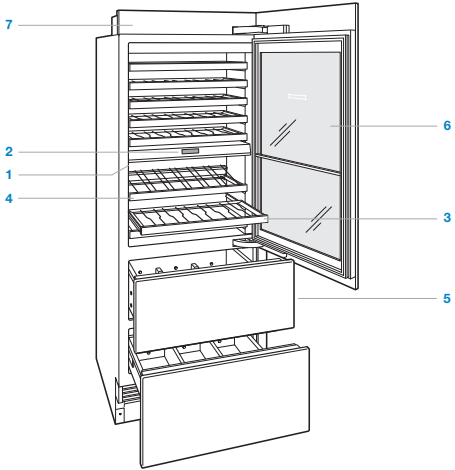
Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (jeunes enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou n'ayant ni l'expérience ni les connaissances requises, sauf en cas de surveillance étroite ou d'instruction concernant l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants en bas âge doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ménager.

Caractéristiques des caves à vin

CARACTÉRISTIQUE	
1	Plaque des caractéristiques du produit
2	Panneau de commande interactif
3	Clayettes pour les bouteilles
4	Grille de présentation
5	Tiroirs de rangement (modèle ICBIW-30R)
6	Porte vitrée panoramique
7	Connexion au système de sécurité résidentiel



Modèles colonne.



Modèle grande hauteur avec tiroirs de rangement.

Panneau de commande interactif

Pour la première mise en marche, effleurez et maintenez la touche 1 enfoncée pendant 2 secondes sur le panneau de commande.

Le réglage de la température se fait par un degré à la fois sur l'écran d'accueil. Tous les modèles de caves à vin possèdent des commandes de températures indépendantes pour chaque zone. Les températures ont été prédéfinies à 7 °C dans la zone supérieure et à 13 °C dans la zone inférieure. La température des tiroirs de rangement est préréglée à 3 °C. Pour changer la température, effleurez la température que vous désirez modifier puis appuyez sur « + » ou « - » jusqu'à affichage de la température voulue. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

Une fois la température réglée, il est possible d'activer ou de désactiver d'autres fonctions depuis l'écran des options. Effleurez la touche 2 pour voir l'écran des options. Reportez-vous à l'illustration ci-après.



Écran d'accueil.



Écran d'options (modèle ICBIW-30R illustré).

ÉCRAN DES OPTIONS

	Effleurez pour activer ou désactiver l'alarme de porte/tiroir.
	Effleurez pour activer l'éclairage ambiant.
	Effleurez pour activer la fonction d'humidificateur.
	Effleurez pour régler la température du tiroir (modèle ICBIW-30R uniquement).
	Effleurez pour voir l'écran des paramètres.

ÉCRAN DES PARAMÈTRES

	Effleurez pour afficher les informations sur le modèle.
	Effleurez pour sélectionner l'unité des températures : Fahrenheit ou Celsius.
	Effleurez pour régler la luminosité et les contrastes du panneau de commande.
	Effleurez pour régler le volume et la tonalité de l'alarme de porte/tiroir.
	Effleurez pour régler la durée de l'alarme de porte/tiroir.
	Effleurez pour activer le mode Sabbat.
	Effleurez pour afficher les informations sur le dépannage et l'entretien.
	Effleurez pour régler l'horloge.
	Effleurez pour sélectionner les options Maison Intelligente
	Effleurez pour sélectionner les options de langues.

Caves à vin

CLAYETTES

Les clayettes à extension complète permettent d'accéder facilement à toutes les bouteilles : 750 ml, demi-bouteilles et magnums. Lorsque vous rangez les magnums, la clayette au-dessus doit être retirée.

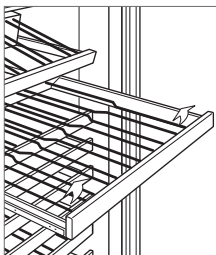
Pour retirer une clayette, tirez-la au maximum, inclinez-la, puis soulevez-la pour la retirer. Reportez-vous à l'illustration ci-après. Les deux clayettes supérieures du compartiment supérieur et la clayette supérieure (les deux clayettes supérieures pour le modèle ICBIW-30R) dans le compartiment inférieur ne peuvent pas être placées autrement. Ces clayettes peuvent être identifiées par la petite découpe carrée située au coin arrière droit. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

Le parement en merisier naturel des clayettes peut être teint ou remplacé avec du bois qui sera assorti aux meubles.

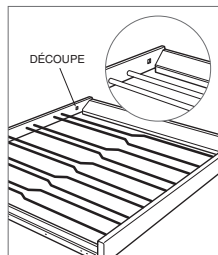
Pour plus de renseignements, consultez le Guide Technique Sub-Zero ou contactez votre revendeur agréé Sub-Zero.

▲ MISE EN GARDE

Retirez toutes les bouteilles de la clayette avant de la retirer.



Retrait des clayettes.

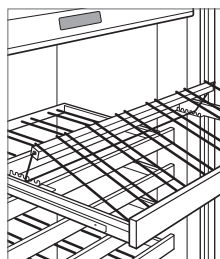


Indicateur de position de la grille

Grille de présentation

La grille de présentation est conçue pour que le vin reste en contact avec le bouchon, quelle que soit la position de la bouteille. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

Pour retirer une grille de présentation, tirez-la au maximum, inclinez-la, puis soulevez-la pour la retirer.



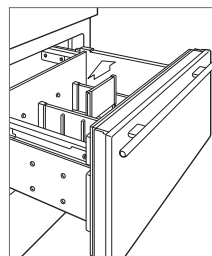
Grille de présentation.

Tiroirs de rangement (modèle ICBIW-30R)

SÉPARATEURS DE TIROIR

Pour retirer ou régler un petit séparateur, bombez légèrement le grand séparateur et tirez vers le haut. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

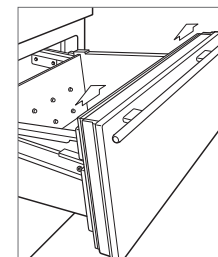
Pour retirer un long séparateur, les petits séparateurs doivent être enlevés. Tirez le séparateur vers le haut jusqu'à ce qu'il s'arrête, tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'un montre, puis tirez-le vers le haut. Pour le remettre en place, alignez les rainures avec les languettes du tiroir, faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, puis faites-le glisser vers le bas.



Séparateurs de tiroir

RETRAIT DU TIROIR

Pour retirer le tiroir, tirez-le jusqu'à ce qu'il s'arrête. Soulevez l'avant du tiroir et tirez-le. Pour le réinstaller, remettez-le sur ses glissières en tenant l'avant du tiroir soulevé. Alignez l'arrière du tiroir sur les crochets de la glissière, puis alignez les taquets blancs qui se trouvent à l'avant de chaque glissière sur les trous situés à l'avant du tiroir. Reportez-vous à l'illustration ci-après.



Retrait de tiroir

Mode sabbat

Cet appareil électroménager a reçu la certification Star-K. Il répond aux strictes exigences religieuses établies et aux instructions spécifiques que vous pouvez consulter à www.star-k.org.

Pour lancer le mode Sabbat, depuis l'écran des paramètres, effleurez la touche  sur le panneau de commande et suivez le directives.

Nettoyage

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

Pour nettoyer les surfaces intérieures et toutes les pièces amovibles, utilisez une solution douce de savon, d'eau tiède et de bicarbonate de soude. Rincez et séchez complètement. Évitez de mouiller les éclairages, le panneau de commande et le parement en merisier des clayettes.

Utilisez du produit nettoyant pour vitres normal pour nettoyer la porte vitrée anti-UV.

▲ MISE EN GARDE

N'utilisez pas de vinaigre, d'alcool à friction ni de produits nettoyants à base d'alcool sur les surfaces intérieures.

EXTÉRIEUR EN ACIER INOXYDABLE

Utilisez un nettoyant non abrasif pour acier inoxydable que vous appliquerez à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Afin de faire ressortir le lustre naturel, essuyez légèrement la surface avec un chiffon en microfibre humide, puis avec une peau de chamois sèche. Déplacez toujours le chiffon dans le sens du grain de l'acier inoxydable.

NETTOYAGE DU CONDENSATEUR

▲ MISE EN GARDE

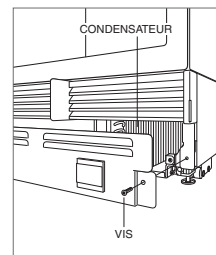
Avant de nettoyer le condensateur, coupez l'alimentation électrique au panneau de commande. Mettez des gants afin d'éviter de vous blesser avec les rebords acérés des ailettes du condensateur.

Le condensateur est situé derrière la grille. Retirez la plinthe en sortant les deux vis de fixation. Reportez-vous à l'illustration ci-après. À l'aide d'une brosse à poils doux et d'un aspirateur, enlevez la poussière et les peluches du condensateur. Le condensateur doit être nettoyé tous les trois à six mois.

REMARQUE IMPORTANTE : Pour éviter d'endommager les ailettes du condensateur, passez l'aspirateur dans le sens des ailettes.

▲ MISE EN GARDE

Si vous ne nettoyez pas le condensateur, des pertes de température, des défaillances mécaniques ou des dommages pourraient se produire.



Emplacement du condensateur.

Dépistage des pannes

TÉMOIN D'ENTRETIEN

 clignote à l'affichage du panneau de commande.

- Vérifiez que le condensateur est propre.
- Désactivez l'appareil au panneau de commande, puis remettez-le en marche. Si le témoin continue à clignoter, contactez un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Pas d'éclairage, ni de refroidissement.

- Vérifiez que l'appareil est sous tension.
- Vérifiez si l'appareil est sous tension et si le disjoncteur de la maison est activé.

Pas d'éclairage.

- Il se peut que la porte ait été laissée entrouverte, ce qui a désactivé l'éclairage pour éliminer une source de chaleur excessive. Si l'éclairage ne marche pas, fermez la porte pendant une heure. Si l'éclairage ne marche toujours pas, contactez un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.
- L'éclairage du meuble doit être remplacé par un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.

De la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil.

- Vérifiez que le condensateur est propre.
- Vérifiez que la porte ferme correctement.
- Vérifiez que la porte n'est pas restée entrouverte.
- Vérifiez que le joint de la porte n'est ni déchiré, ni fendu. Si c'est le cas, contactez un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.

Températures élevées, l'appareil tourne de manière excessive ou dégage trop de chaleur.

- Vérifiez que le condensateur est propre.
- Vérifiez que la porte ferme correctement.
- Vérifiez que la porte n'est pas restée entrouverte.
- Des températures ambiantes plus chaudes peuvent pousser les compresseurs à marcher plus longtemps.
- Si la température affichée indique 7 ° et 13 °, mais que l'appareil ne refroidit pas, il se peut que l'appareil soit en mode salle d'exposition. Contactez votre revendeur Sub-Zero agréé.

ODEUR

- L'appareil doit être bien nettoyé avant la première mise en marche. Cela permettra d'éliminer les odeurs piégées pendant l'expédition.

SERVICE

- Maintenez la qualité qui fait partie intégrante de votre appareil en contactant un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero.
- Si vous nous contactez pour un service après-vente, vous devrez fournir la référence modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces deux numéros figurent sur la plaque des caractéristiques du produit. Pour repérer l'emplacement de la plaque des caractéristiques, reportez-vous à la page 4.
- Pour les besoins de la garantie, vous devrez aussi fournir la date d'installation et le nom de votre revendeur agréé Sub-Zero. Ces renseignements doivent être enregistrés à la page 2.

Garantie limitée des produits Sub-Zero

PRODUITS INTERNATIONAUX
À USAGE MÉNAGER UNIQUEMENT

GARANTIE TOTALE DE DEUX ANS

La garantie des appareils Sub-Zero couvre, pendant deux ans à compter de la date de l'installation initiale, tous les frais de pièces et de main d'œuvre pour réparer ou remplacer, dans des conditions d'utilisation ménagère normales, toute pièce du produit qui présenterait des défauts causés par des vices de matériau ou de fabrication. Tous les services offerts par Sub-Zero dans le cadre de la garantie définie ci-dessus doivent être exécutés par un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero, sauf en cas d'exception particulière spécifiée par Sub-Zero, Inc. Les services seront exécutés pendant les heures normales ouvrées.

GARANTIE TOTALE DE CINQ ANS POUR LES SYSTÈMES HERMÉTIQUES

La garantie des appareils Sub-Zero couvre, pendant cinq ans à compter de la date de l'installation initiale, tous les frais de pièces et de main d'œuvre pour réparer ou remplacer, dans des conditions d'utilisation ménagère normales, le compresseur, le condensateur, l'évaporateur, le séchoir et toute la tuyauterie de raccordement qui présenteraient des défauts causés par des vices de matériau ou de fabrication. Tous les services offerts par Sub-Zero dans le cadre de la garantie définie ci-dessus doivent être exécutés par un prestataire agréé par l'usine Sub-Zero, sauf en cas d'exception particulière spécifiée par Sub-Zero, Inc. Les services seront exécutés pendant les heures normales ouvrées.



Indice

- 3 Precauzioni di sicurezza
- 4 Funzioni della cantina per vini
- 4 Pannello di controllo interattivo
- 5 Conservazione
- 6 Consigli per la manutenzione
- 7 Risoluzione dei problemi
- 7 Garanzia Sub-Zero

Assistenza clienti

I numeri di serie e di modello sono stampati sulla cedola di registrazione del prodotto. I due numeri sono riportati anche sulla targhetta identificativa del prodotto. Consultare pagina 4 per la posizione della targhetta identificativa. Ai fini della garanzia sono inoltre necessari la data di installazione e il nome del rivenditore Sub-Zero autorizzato presso cui è stato effettuato l'acquisto. Conservare le seguenti informazioni a titolo di riferimento futuro.

Se il prodotto richiede assistenza, rivolgersi a un servizio di assistenza certificato Sub-Zero.

INFORMAZIONI SUL SERVIZIO DI ASSISTENZA
Numero del modello
Numero di serie
Data di installazione
Nome di assistenza certificato
Numero di assistenza certificato
Rivenditore autorizzato
Numero del rivenditore

Nota importante

Per garantire l'installazione e il funzionamento sicuri ed efficaci di questo prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate nella guida:

NOTA IMPORTANTE evidenzia informazioni di particolare rilievo.

ATTENZIONE indica una situazione in cui possono verificarsi lesioni alle persone o danni di lieve entità al prodotto in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

AVVERTENZA indica un rischio che potrebbe causare gravi lesioni o morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

⚠ AVVERTENZA

Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e competenza necessaria, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni adeguate per un utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne abbiano compreso i potenziali pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

⚠ AVVERTENZA

Tenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione sulla custodia dell'elettrodomestico o nella struttura integrata.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi di altro tipo per accelerare il processo di scongelamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.

⚠ AVVERTENZA

Non danneggiare il circuito refrigerante.

⚠ AVVERTENZA

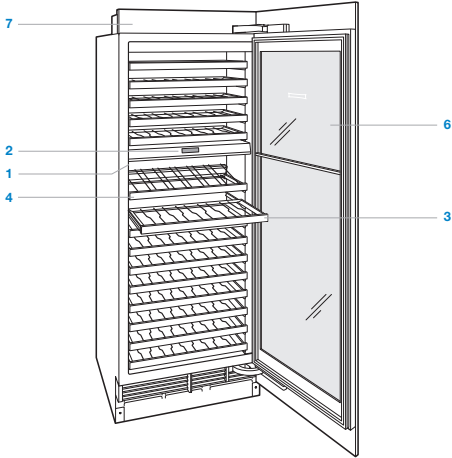
Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti per la conservazione dei cibi dell'elettrodomestico, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.

⚠ AVVERTENZA

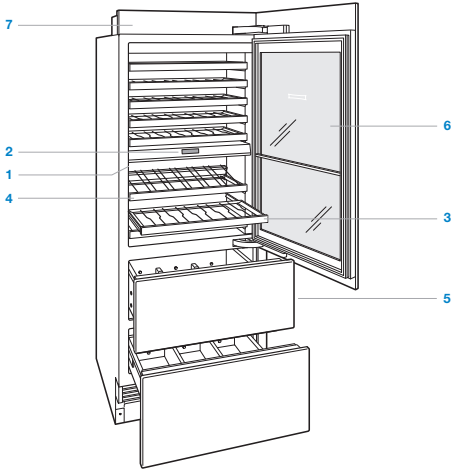
Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure privi di esperienza e conoscenza a meno che non vi fornisca supervisione o istruzioni relative all'uso dell'elettrodomestico da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario prestare attenzione affinché i bambini non giochino con l'elettrodomestico.

Funzioni della cantina per vini

CARATTERISTICHE	
1	Targhetta identificativa del prodotto
2	Pannello di controllo interattivo
3	Ripiano per la conservazione dei vini
4	Ripiano di esposizione
5	Cassetti per la conservazione (modello ICBW-30R)
6	Porta in vetro completamente a vista
7	Conessioni del sistema di sicurezza domestico



Modello a colonna.



Modello alto con cassetti di conservazione.

Pannello di controllo interattivo

Per l'avvio iniziale, tenere premuto ⓘ sul pannello di controllo per 2 secondi.

È possibile regolare la temperatura con incrementi di un grado sulla schermata principale. Tutti i modelli di cantine per vini sono dotati di comandi separati per la temperatura per ciascuna zona. Le temperature sono preimpostate a 7 °C nella zona superiore e a 13 °C in quella inferiore. Le temperature dei cassetti sono preimpostate su 3 °C. Per modificarle, toccare la temperatura da modificare, quindi premere "+" o "-" fino a quando non viene visualizzata la temperatura desiderata. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Una volta regolata la temperatura, è possibile attivare o disattivare le funzioni aggiuntive dalla schermata delle opzioni. Toccare ► per visualizzare la schermata delle opzioni. Fare riferimento alla figura di seguito.



Schermata principale.



Schermata delle opzioni (illustrato il modello ICBW-30R).

SCHERMATA OPZIONI	
🔔	Toccare per attivare o disattivare l'allarme porta/cassetto.
💡	Toccare per attivare l'illuminazione.
💧	Toccare per attivare la funzione di umidificazione.
🌡️	Toccare per regolare la temperatura del cassetto (solo ICBW-30R).
⚙️	Toccare per visualizzare la schermata delle impostazioni.

SCHERMATA IMPOSTAZIONI	
ⓘ	Toccare per visualizzare le informazioni sul modello.
°C/°F	Toccare per selezionare l'unità di temperatura, Fahrenheit o Celsius.
☀️	Toccare per regolare la luminosità e il contrasto del pannello di controllo.
🔊	Toccare per regolare il volume e il tono dell'allarme porta/cassetto.
🔔	Toccare per regolare la durata dell'allarme porta/cassetto.
★	Toccare per inserire la modalità Sabbath.
🔧	Toccare per visualizzare la risoluzione dei problemi e le informazioni di servizio.
🕒	Toccare per impostare l'orologio.
🏠	Toccare per selezionare le opzioni smart home.
🌐	Toccare per selezionare le opzioni lingua.

Cantina per vini

RIPIANI PER VINI

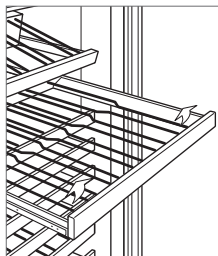
I ripiani a estensione completa offrono un comodo accesso per bottiglie da 750 ml, mezzo litro e magnum. Per conservare bottiglie magnum, occorre rimuovere il ripiano superiore.

Per rimuovere un ripiano per vini, estrarlo completamente, inclinarlo verso l'alto e compiere un movimento verso l'alto e verso l'esterno. Fare riferimento alla figura riportata di seguito. Le due grate superiori nel comparto superiore e la grata del top (top due per il modello ICBW-30R) nel comparto inferiore non possono essere inseriti in nessun'altra posizione. Queste grate possono essere identificate dal piccolo foro quadrato che si trova nell'angolo posteriore destro. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

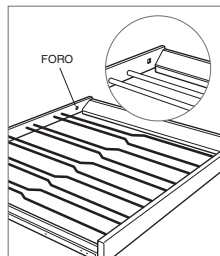
La facciata in ciliegio naturale sui ripiani per vini può essere tinta o sostituita con legno di tipo diverso per abbinarlo all'arredamento. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Guida al design Sub-Zero, oppure rivolgersi al rivenditore autorizzato Sub-Zero.

⚠ ATTENZIONE

Rimuovere tutte le bottiglie prima di rimuovere il ripiano.



Rimozione del ripiano per vini.

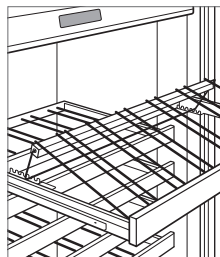


Indicatore posizione della grata.

RIPIANO DI ESPOSIZIONE

Il ripiano di esposizione regolabile è concepito in modo da tenere il vino a contatto con il sughero in qualsiasi posizione. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Per rimuovere un ripiano di esposizione, estrarlo completamente, inclinarlo verso l'alto e compiere un movimento verso l'alto e verso l'esterno.



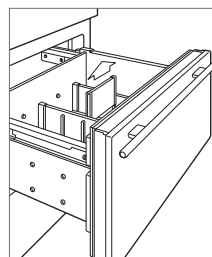
Ripiano di esposizione.

Cassetti per la conservazione (modello ICBW-30R)

DIVISORI CASSETTO

Per rimuovere o regolare un divisore corto, flettere leggermente il divisore lungo, quindi tirare verso l'alto. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

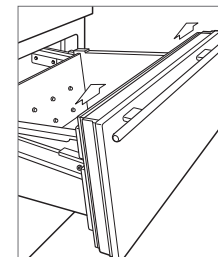
Per rimuovere un divisore lungo devono essere rimossi i divisori corti. Tirare su il divisore fino a che non si arresta, ruotarlo in senso antiorario, quindi estrarlo tirando verso l'alto. Per reinstallarlo, allineare le scanalature con le alette del cassetto, ruotare in senso orario e far scorrere verso il basso.



Divisori cassetti.

RIMOZIONE DEI CASSETTI

Per rimuovere un cassetto, tirare in avanti finché non si arresta. Sollevare la parte frontale del cassetto ed estrarlo. Per rimontare il cassetto, sollevarne la parte anteriore e posizionarlo sui binari scorrevoli del cassetto. Allineare il retro del cassetto con ganci sul binario scorrevole, quindi allineare i pioli bianchi nella parte anteriore del binario con i fori nella parte anteriore del cassetto. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



Rimozione dei cassetti.

Giorno festivo

Questo elettrodomestico è certificato da Star-K per soddisfare rigorosi regolamenti religiosi ed istruzioni specifiche contenute sul sito www.star-k.org.

Per la modalità Sabbath, dalla schermata impostazioni, toccare  e seguire le istruzioni visualizzate sul pannello di controllo.

Pulizia

PULIZIA DEGLI INTERNI

Per pulire le superfici interne e le parti rimovibili, lavare in una soluzione di detersivo neutro, acqua e un cucchiaino di bicarbonato. Sciacquare e asciugare bene. Evitare che le luci, il pannello di controllo e la parte frontale in legno di ciliegio dei ripiani per vini entrino in contatto con l'acqua.

Pulire la porta in vetro resistente ai raggi UV con un detergente per vetri standard.

⚠ ATTENZIONE

Non usare aceto, alcol o altri detergenti a base di alcol sulle superfici interne.

ESTERNO IN ACCIAIO INOSSIDABILE

Applicare un detergente per acciaio inox non abrasivo utilizzando un panno morbido privo di lanugine. Per far risaltare la lucentezza naturale, pulire delicatamente la superficie con un panno in microfibra umido e poi con un panno di camoscio asciutto. Seguire sempre la trama dell'acciaio inossidabile.

PULIZIA DEL CONDENSATORE

⚠ ATTENZIONE

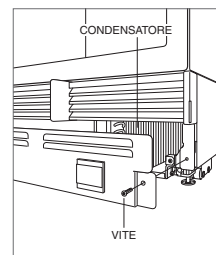
Prima di pulire il condensatore, spegnere l'alimentazione dal pannello di controllo. Indossare guanti per evitare lesioni causate dalle lamelle appuntite del condensatore.

Il condensatore si trova dietro la griglia. Rimuovere lo zoccolo estraendo le due viti di montaggio. Fare riferimento alla figura riportata di seguito. Usare una spazzola morbida ed un aspirapolvere per togliere polvere e lanugine dal condensatore. Pulire il condensatore ogni tre-sei mesi.

NOTA IMPORTANTE: per evitare di piegare le lamelle del condensatore, aspirare nella stessa direzione della lamelle.

⚠ ATTENZIONE

La mancata pulizia del condensatore potrebbe causare un calo della temperatura, guasti meccanici o danni.



Posizione del condensatore.

Risoluzione dei problemi

SPIA DI ASSISTENZA



lampeggia sul display del pannello di controllo.

- Verificare che l'area del condensatore sia pulita.
- Spegnerne e riaccendere l'unità dal pannello di controllo. Se la spia continua a lampeggiare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Sub-Zero.

FUNZIONAMENTO UNITÀ

Nessuna luce o refrigerazione.

- Verificare che l'elettrodomestico sia alimentato.
- Verificare che l'interruttore dell'unità e l'interruttore elettrico dell'abitazione siano accessi.

Assenza di luci.

- La porta potrebbe essere stata lasciata socchiusa e ciò ha disattivato la luce per eliminare l'eccesso di calore. Se le luci sono spente, chiudere la porta per un'ora. Se le luci restano ancora spente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Sub-Zero.
- L'illuminazione del mobile deve essere sostituita da un centro di assistenza autorizzato Sub-Zero.

All'interno dell'unità si forma della condensa.

- Verificare che il condensatore sia pulito.
- Verificare che la porta si chiuda correttamente.
- Verificare che la porta non sia rimasta socchiusa.
- Verificare che la guarnizione della porta non sia strappata o lacerata. In tal caso, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Sub-Zero.

Alte temperature, l'unità è in sovraccarico oppure rilascia troppo calore.

- Verificare che il condensatore sia pulito.
- Verificare che la porta si chiuda correttamente.
- Verificare che la porta non sia rimasta socchiusa.
- Un aumento della temperatura ambientale potrebbe causare un funzionamento prolungato del compressore.
- Se la temperatura mostra 7° e 13°, ma l'unità non raffredda, potrebbe essere in modalità showroom. Rivolgersi al rivenditore Sub-Zero autorizzato.

ODORE

- L'unità deve essere pulita prima del primo utilizzo. Questo rimuoverà qualsiasi odore che possa essere rimasto intrappolato durante la spedizione.

ASSISTENZA

- Per preservare la qualità del prodotto, contattare un centro di assistenza autorizzato Sub-Zero.
- Prima di contattare l'assistenza, individuare i numeri di modello e di serie dell'unità. Entrambi i numeri sono riportati nella targhetta identificativa del prodotto. Consultare pagina 4 per la posizione della targhetta identificativa.
- Ai fini della garanzia sono inoltre necessari la data di installazione e il nome del rivenditore Sub-Zero autorizzato presso cui è stato effettuato l'acquisto. Tale informazione dovrebbe essere rintracciabile a pagina 2.

Garanzia limitata prodotti Sub-Zero

PRODOTTI INTERNAZIONALI
SOLO PER USO DOMESTICO

GARANZIA TOTALE DELLA DURATA DI DUE ANNI

Per una durata di due anni a partire dalla data di installazione, la garanzia sui prodotti Sub-Zero coprirà tutte le parti e tutti i lavori di riparazione o sostituzione, in condizioni di normale uso residenziale, di ogni parte del prodotto che presenti difetti di materiali o di produzione. Tutti i servizi forniti da Sub-Zero, coperti dalla summenzionata garanzia, devono essere eseguiti da centri autorizzati Sub-Zero, a meno che non venga diversamente specificato da Sub-Zero, Inc. Il servizio verrà fornito durante i regolari orari di lavoro.

GARANZIA TOTALE DI CINQUE ANNI SUL SISTEMA CHIUSO

La garanzia sui prodotti Sub-Zero copre, fino a cinque anni dopo la data di installazione, tutte le parti e tutti i lavori di riparazione o sostituzione, in condizioni di normale uso residenziale, di compressore, condensatore, evaporatore, essiccatore, e di tutti i tubi di connessione, se presentano difetti di materiali o di produzione. Tutti i servizi forniti da Sub-Zero, coperti dalla summenzionata garanzia, devono essere eseguiti da centri autorizzati Sub-Zero, a meno che non venga diversamente specificato da Sub-Zero, Inc. Il servizio verrà fornito durante i regolari orari di lavoro.



Inhaltsverzeichnis

- 3 Sicherheitshinweise
- 4 Weinlagerungsfunktionen
- 4 Interaktives Bedienfeld
- 5 Lagerung
- 6 Empfehlungen zur Pflege
- 7 Fehlersuche
- 7 Sub-Zero-Garantie

Kundendienst

Modell und Seriennummer finden Sie auf der beiliegenden Produktregistrierungskarte. Beide Nummern sind auch auf dem Produkttypenschild aufgeführt. Die Typenschildposition ist auf Seite 4 angegeben. Für Garantiezwecke benötigen Sie außerdem das Datum der Installation und den Namen Ihres Sub-Zero-Vertragshändlers. Zeichnen Sie die nachstehenden Informationen für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Wenn irgendwelche Arbeiten an Ihrem Produkt notwendig sind, ziehen Sie auf jeden Fall einen vom Sub-Zero-Werk zugelassenen Serviceanbieter hinzu.

SERVICEINFORMATIONEN
Modellnummer
Seriennummer
Datum der Installation
Name des zertifizierten Service
Nummer des zertifizierten Service
Vertragshändler
Händlernummer

Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

WICHTIGER HINWEIS hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

VORSICHT ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

ACHTUNG weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

⚠ ACHTUNG

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen/Kenntnissen benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen für die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit zusammenhängenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

⚠ ACHTUNG

Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbauteil von Hindernissen frei halten.

⚠ ACHTUNG

Zum Beschleunigen des Abtauens dürfen außer den vom Hersteller empfohlenen Geräten oder Mitteln keine mechanischen Vorrichtungen oder sonstigen Mittel verwendet werden.

⚠ ACHTUNG

Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.

⚠ ACHTUNG

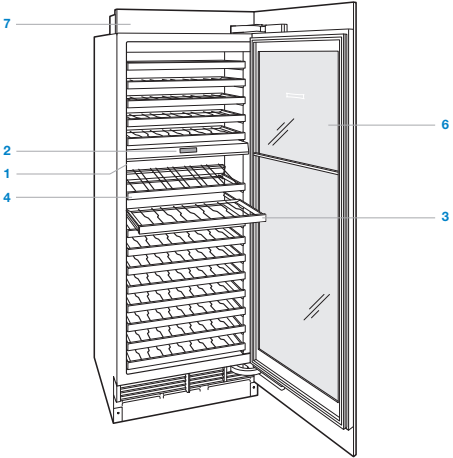
Außer den vom Hersteller empfohlenen Gerätetypen keine elektrischen Geräte in den Lebensmittellagerfächern des Geräts benutzen.

⚠ ACHTUNG

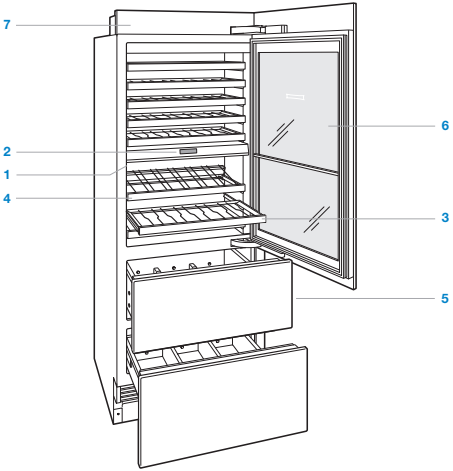
Dieses Gerät wurde nicht für Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physikalischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen/Kenntnissen konzipiert, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder erhalten Anweisungen für die Verwendung des Geräts von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Weinlagerungsfunktionen

FUNKTION	
1	Produkttypenschild
2	Interaktives Bedienfeld
3	Weinlagerungsregale
4	Präsentationsregal
5	Lagerungsschubladen (Modell ICBIW-30R)
6	Glastür mit voller Sicht
7	Anschluss für die Hausalarmanlage



Säulenmodell



Hohes Modell mit Lagerungsschubladen

Interaktives Bedienfeld

Zum erstmaligen Einschalten auf dem Bedienfeld drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Die Temperatur kann auf dem Home-Bildschirm in Schritten von einem Grad eingestellt werden. Alle Weinlagerungsmodelle haben für jede Zone separate Temperaturregler. Die Temperaturen wurden in der oberen Zone auf 7 °C und in der unteren Zone auf 13 °C voreingestellt. Lagerungsschubladen sind auf 3 °C voreingestellt. Zum Ändern der Temperatur die entsprechende Temperatur berühren, dann „+“ oder „-“ drücken, bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird. Siehe Abbildung unten.

Nach dem Einstellen der Temperatur können über den Optionsbildschirm zusätzliche Funktionen aktiviert bzw. deaktiviert werden. berühren, um den Optionsbildschirm anzuzeigen. Siehe Abbildung unten.



Home-Bildschirm



Optionsbildschirm (CBIW-30R abgebildet)

OPTIONS-BILDSCHIRM

	Zum Aktivieren bzw. Deaktivieren des Tür-/Schubladenalarms berühren.
	Zum Aktivieren der Akzentbeleuchtung berühren.
	Zum Aktivieren der Humidorfunktion berühren.
	Zum Einstellen der Schubladentemperatur berühren (nur ICBIW-30R).
	Zum Aktivieren bzw. Deaktivieren des Einstellungsbildschirms berühren.

EINSTELLUNGS-BILDSCHIRM

	Zur Anzeige von Modellinformationen berühren.
	Zur Auswahl der Temperatureinheit Fahrenheit oder Celsius berühren.
	Zum Einstellen von Helligkeit und Kontrast des Bedienfelds berühren.
	Zum Einstellen der Lautstärke und Tonhöhe von Tür-/Schubladenalarm berühren.
	Zum Einstellen der Dauer des Alarms für Tür/Schublade berühren.
	Zum Aufrufen des Sabbatmodus berühren.
	Zum Anzeigen von Informationen zur Fehlersuche und Wartung berühren.
	Zum Einstellen der Uhr berühren.
	Zum Auswählen von Smart Home-Optionen berühren.
	Zur Auswahl von Sprachoptionen berühren.

Weinlagerung

WEINREGALE

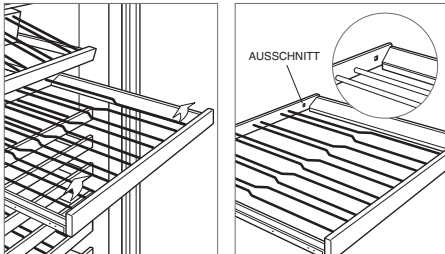
Die voll ausziehbaren Regale bieten leichten Zugriff auf 750-ml-Flaschen, Halbflaschen und Magnum-Flaschen. Beim Lagern von Magnum-Flaschen muss das darüber befindliche Regal herausgenommen werden.

Zum Herausnehmen eines Weinregals wird es vollständig herausgezogen, nach oben gekippt, dann an- und herausgehoben. Siehe Abbildung unten. Die beiden oberen Regale im oberen Fach und das obere Regal (bei Modell ICBIW-30R die zwei oberen Regale) im unteren Fach können nicht in eine andere Position gebracht werden. Diese Regale sind an dem kleinen, quadratischen Ausschnitt in der hinteren rechten Ecke erkennbar. Siehe Abbildung unten.

Die an den Weinregalen angebrachte Holzfront aus Naturkirsche kann eingefärbt oder durch anderes Holz ersetzt werden, um an Schränke angepasst zu werden. Weitere Informationen finden Sie in der Designanleitung von Sub-Zero, oder wenden Sie sich an Ihren Sub-Zero-Vertragshändler.

▲ VORSICHT

Vor dem Entfernen alle Flaschen aus dem Weinregal herausnehmen.



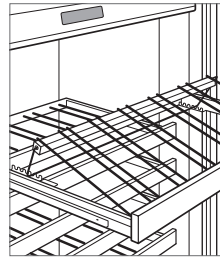
Herausnehmen des Weinregals

Einschubhöhenanzeige

PRÄSENTATIONSREGAL

Das einstellbare Präsentationsregal ist so konzipiert, dass der Wein in jeder Position mit dem Korken in Berührung bleibt. Siehe Abbildung unten.

Zum Herausnehmen des Präsentationsregals wird dieses vollständig herausgezogen, nach oben gekippt, dann an- und herausgehoben.



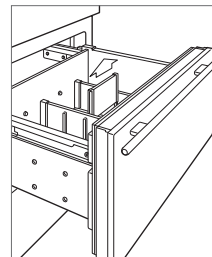
Präsentationsregal

Lagerungsschubladen (ICBIW-30R)

SCHUBLADENTEILER

Um einen kurzen Teiler zu entfernen oder anzupassen, den langen Teiler leicht biegen, dann nach oben ziehen. Siehe Abbildung unten.

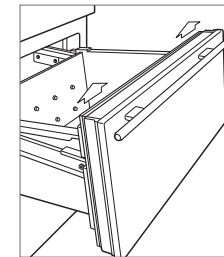
Um einen langen Teiler zu entfernen, müssen zuerst die kurzen Teiler herausgenommen werden. Den Teiler bis zum Anschlag nach oben ziehen, gegen den Uhrzeigersinn drehen, dann hochziehen. Zum Wiedereinbauen die Rillen auf die Schubladenlaschen ausrichten, im Uhrzeigersinn drehen, dann hinunterschieben.



Schubladenteiler

AUSBAUEN DER SCHUBLADE

Zum Entfernen bis zum Anschlag herausziehen. Die Vorderseite der Schublade anheben und die Schublade herausziehen. Zum Wiedereinbauen die Vorderseite der Schublade anheben und auf die Gleitschienen setzen. Die Rückseite der Schublade auf die Haken auf der Gleitschiene ausrichten, dann die weißen Stifte an der Vorderseite der Gleitschiene auf die Löcher an der Vorderseite der Schublade ausrichten. Siehe Abbildung unten.



Ausbauen der Schublade

Sabbatmodus

Dieses Gerät ist von Star-K zertifiziert und entspricht den strengen religiösen Vorschriften im Zusammenhang mit spezifischen Anweisungen, die unter www.star-k.org zu finden sind.

Für den Sabbathmodus am Einstellungsbildschirm  berühren und den Anweisungen auf dem Bedienfeld folgen.

Reinigung

REINIGUNG DES INNENRAUMS

Zum Reinigen der Innenflächen und herausnehmbaren Teile diese mit einer milden Lösung aus Seife, Wasser und Natriumbikarbonat abwaschen. Abspülen und gründlich trocknen. Es darf nach Möglichkeit kein Wasser auf die Lampen, das Bedienfeld und die Kirschholzverkleidung auf den Weinregalen kommen.

Die UV-beständige Glastür mit einem Standardglasreiniger reinigen.

⚠ VORSICHT

Auf den Innenflächen keinen Essig bzw. Reinigungsalkohol oder sonstige auf Alkohol basierte Reiniger verwenden.

AUSSENFINISH AUS EDELSTAHL

Einen nicht scheuernden Edelstahlreiniger verwenden und mit einem weichen, fusselfreien Tuch auftragen. Einen natürlichen Glanz erzielen Sie, indem Sie die Oberfläche mit einem feuchten Mikrofaser Tuch, dann mit einem trockenen Polierleder leicht abwischen. Stets in Richtung der Maserung des Edelstahls arbeiten.

REINIGUNG DES KONDENSATORS

⚠ VORSICHT

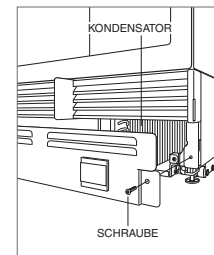
Vor dem Reinigen des Kondensators den Strom an der Schaltblende ausschalten. Handschuhe tragen, um Verletzungen durch die scharfen Kondensatorrippen zu vermeiden.

Der Kondensator befindet sich hinter dem Gitter. Die Sockelleiste durch Ausbauen der zwei Montageschrauben entfernen. Siehe Abbildung unten. Staub und Fusseln mit einer weichen Bürste und einem Staubsauger vom Kondensator entfernen. Den Kondensator alle drei bis sechs Monate reinigen.

WICHTIGER HINWEIS: Um eine Beschädigung der Kondensatorrippen zu vermeiden, nur in Richtung der Rippen saugen.

⚠ VORSICHT

Wenn der Kondensator nicht gereinigt wird, könnte ein Temperaturverlust, ein mechanisches Versagen oder eine Beschädigung die Folge sein.



Position des Kondensators

Fehlersuche

WARTUNGSANZEIGE



blinkt im Bedienfeld-Display.

- Prüfen, ob der Kondensatorbereich sauber ist.
- Das Gerät am Bedienfeld aus- und wieder einschalten. Wenn die Anzeige weiterhin blinkt, setzen Sie sich mit dem zugelassenen Sub-Zero-Kundendienstzentrum in Verbindung.

BETRIEB DES GERÄTS

Keine Beleuchtung bzw. keine Kühlung

- Sicherstellen, dass der Strom eingeschaltet ist.
- Sicherstellen, dass die Stromzufuhr zum Gerät und der Schutzschalter im Haus eingeschaltet sind.

Keine Beleuchtung

- Tür wurde eventuell offen gelassen, sodass die Lampen deaktiviert wurden, um eine zu starke Wärmebildung zu verhindern. Wenn die Lampen ausgeschaltet sind, die Tür eine Stunde lang schließen. Wenn die Lampen immer noch ausgeschaltet sind, wenden Sie sich an ein zugelassenes Sub-Zero-Kundendienstzentrum.
- Die Schrankbeleuchtung muss von einem zugelassenen Sub-Zero-Kundendienst ausgewechselt werden.

Im Gerät bildet sich Kondensation.

- Prüfen, ob der Kondensatorbereich sauber ist.
- Prüfen, ob die Tür richtig schließt.
- Sicherstellen, dass die Tür nicht offen gelassen wurde.
- Sicherstellen, dass die Türdichtung keine Schnitte oder Risse hat. Wenn dies der Fall ist, wenden Sie sich an ein zugelassenes Sub-Zero-Kundendienstzentrum.

Hohe Temperaturen, Gerät läuft übermäßig lange oder strahlt zu viel Wärme ab

- Prüfen, ob der Kondensatorbereich sauber ist.
- Prüfen, ob die Tür richtig schließt.
- Sicherstellen, dass die Tür nicht offen gelassen wurde.
- Höhere Umgebungstemperaturen können dazu führen, dass die Kompressoren länger laufen.
- Wenn auf der Temperaturanzeige 7° und 13° erscheint, das Gerät jedoch nicht kühlt, befindet es sich eventuell im Vorführungsmodus. Wenden Sie sich an Ihren Sub-Zero-Vertragshändler.

GERUCH

- Gerät sollte vor der ersten Inbetriebnahme gereinigt werden. Dadurch werden alle Gerüche, die sich während des Versands gebildet haben, beseitigt.

SERVICE

- Halten Sie die in Ihr Produkt integrierte Qualität aufrecht, indem Sie sich an ein zugelassenes Sub-Zero-Kundendienstzentrum wenden.
- Wenn Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen, benötigen Sie die Modell- und Seriennummern Ihres Geräts. Beide Nummern sind auf dem Produktypenschild aufgeführt. Die Typenschildposition ist auf Seite 4 angegeben.
- Für Garantiezwecke benötigen Sie außerdem das Datum der Installation und den Namen Ihres Sub-Zero-Vertragshändlers. Diese Informationen sollten auf Seite 2 aufgezeichnet werden.

Eingeschränkte Garantie für Produkte von Sub-Zero

INTERNATIONALE PRODUKTE
NICHT ZUR GEWERBLICHEN VERWENDUNG

VOLLSTÄNDIGE ZWEIJAHRESGARANTIE

Ab dem Datum der ersten Installation deckt Ihre Produktgarantie von Sub-Zero für die Dauer von zwei Jahren alle Teile und Lohnkosten für die Reparatur oder den Austausch von Teilen des Produktes ab, an dem bei normalem, nicht-gewerblichem Gebrauch Material- oder Verarbeitungsmängel festgestellt wurden. Alle von Sub-Zero im Rahmen der vorstehenden Garantie erbrachten Leistungen müssen, wenn von Sub-Zero, Inc. nicht anderweitig festgelegt, von einem zugelassenen Sub-Zero-Kundendienstzentrum erbracht werden. Die Leistungen werden zu den normalen Geschäftszeiten erbracht.

FÜNF JAHRE GARANTIE AUF VERSIEGELTE SYSTEME

Ab dem Datum der ersten Installation deckt Ihre Produktgarantie von Sub-Zero für eine Dauer von fünf Jahren alle Teile und Lohnkosten für die Reparatur oder den Austausch von Kompressor, Kondensator, Verdampfer, Trockner und allen Verbindungsrohren ab, an denen bei normalem, nicht-gewerblichem Gebrauch Material- oder Verarbeitungsmängel festgestellt wurden. Alle von Sub-Zero im Rahmen der vorstehenden Garantie erbrachten Leistungen müssen, wenn von Sub-Zero, Inc. nicht anderweitig festgelegt, von einem zugelassenen Sub-Zero-Kundendienstzentrum erbracht werden. Die Leistungen werden zu den normalen Geschäftszeiten erbracht.



SUB-ZERO, INC.
P.O. BOX 44130
MADISON, WI 53744 USA
WWW.SUBZERO.COM

9002408 REV-A 9/2014

